

- vagylagosan, részlegesen semmisítse meg az 1. cikk (1) bekezdését, amennyiben az a felperesekre vonatkozik, és részlegesen semmisítse meg vagy megfelelően csökkentse a felperesekre a 2. cikkben kiszabott bírságot;
- vagylagosan, csökkentse jelentős mértékben a felperesekre a 2. cikkben kiszabott bírságot; és
- kötelezze az alperest az eljárás költségeinek viselésére, ideértve a felpereseknél a bírság egészének vagy részének kifizetésével felmerült késedelmi kamatot;
- tegyen minden intézkedést, amelyet megfelelőnek tart.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság a megtámadott határozatban megállapította, hogy a Bonar Phormium Packaging (BPP) részt vett a műanyag ipari zsákok gyártói közötti összetett kartellben, amely érintette Belgiumot, Franciaországot, Németországot, Luxemburgot, Hollandiát és Spanyolországot. Megállapította azt is, hogy e kartell európai szinten szerveződött, a Valveplast néven ismert szakmai szövetség keretein belül, együtt számos alcsoporttal. Megállapította az első felperest felelősségét a BPP részvételéért azon az alapon, hogy a Bonar Phormium NV (BP) anyavállalata volt, amely utóbbinak részlegét képezte a BPP, a második felperes felelősségét pedig azon az alapon, hogy a BP jogutódja volt, amellyel összefonódást hajtott végre. A Bizottság 12,24 millió euró bírságot szabott ki a felperesekre.

Az első felperes arra hivatkozik, hogy a Bizottság jogban való tévedést és értékelési hibát vétett azzal, hogy megállapította felelősségét a BPP által elkövetett jogsértésért. Azt állítja, hogy a megtámadott határozat megállapításaival ellentétben nem vett részt a BPP üzletpolitikájában, amelynek vezetése önállóan döntött piaci magatartásáról.

Mindkét felperes vagylagosan és továbbá arra hivatkozik, hogy a Bizottság jogban való tévedést és értékelési hibát követett el annak megállapításával, hogy a megtámadott határozatban leírt összetett megállapodás egységes és folytatólagos jogsértést valósított meg az EK 81. cikk értelmében, európai szinten a Valveplast keretében, vagylagosan annak megállapításával, hogy a BP részt vett e jogsértésben. A felperesek szerint a Bizottság csak annak megállapítására lett volna jogosult, hogy a BPP a Belgiumra és Hollandiára kiterjedő megállapodásban vett részt vagy arról egyébként tudomással bírt, így azért felelős volt, illetve hogy csupán egy hétig vett részt a Valveplast kartellben, nevezetesen 1997. november 21-től, amikor a BPP képviselője jelen volt a Valveplast-találkozón, és 1997. november 28-ig, amikor a megtámadott határozat szerint a BPP részvétele véget ért.

A felperesek vagylagosan és továbbá arra hivatkoznak, hogy a Bizottság által kiszabott bírság túlzott mértékű és aránytalan, és sérti az egyenlő bánásmód és a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvét, valamint hogy a Bizottság egyéb jogban való tévedést és értékelési hibát követett el a bírság szintjének megállapításakor, ezenkívül pedig nem indokolta a bírság kiszámításának módját. Ezzel összefüggésben a felperesek azt állítják, hogy a Bizottság nem értékelte azt, hogy a BPP kizárólag passzív és korlátozott szerepet játszott, és hogy a Bizottság aránytalanul és túlzottan magas alapösszeget szabott ki.

2006. február 13-án benyújtott kereset – Olasz Köztársaság kontra Bizottság

(T-61/06. sz. ügy)

(2006/C 86/82)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: az Olasz Köztársaság (képviselő: Paolo Gentili, avvocato dello Stato)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a 2005. december 1-jei 12980. sz. feljegyzést, melynek tárgya: Időközi költségigazolás és -nyilatkozat, valamint fizetési kérelem. Docup Veneto ob.2 2000–2006 (n° CCI 2000 IT 16 2 DO 005);
- semmisítse meg a 2005. december 13-i 13683. sz. feljegyzést, melynek tárgya: A kért összegtől eltérő kifizetések az Európai Bizottság részéről. Rif. Programma DOCUP Lombardia 2000–2006 (n° CCI 2000 IT 16 2 DO 014);
- semmisítse meg a 2005. december 13-i 13684. sz. feljegyzést, melynek tárgya: A kért összegtől eltérő kifizetések az Európai Bizottság részéről. Rif. Programma POR Puglia (n° CCI 1999IT 16 1 PO 009);

- semmisítse meg a 2005. december 13-i 13687. sz. feljegyzést, melynek tárgya: A kért összegtől eltérő kifizetések az Európai Bizottság részéről. Rif. Programma DOCUP Piemonte (n° CCI 2000 IT 16 2 DO 007);
- semmisítse meg a 2005. december 19-i 14013. sz. feljegyzést, melynek tárgya: A kért összegtől eltérő kifizetések az Európai Bizottság részéről. Rif. Programma DOCUP Toscana Ob.2 (n° CCI 2000 IT 16 2DO 001);
- semmisítse meg a 2005. december 19-i 14015. sz. feljegyzést, melynek tárgya: PON Helyi Vállalkozásfejlesztés 2000–2006. (n° CCI 1999 IT 16 1DO 002) – A kért összegtől eltérő kifizetések az Európai Bizottság részéről;
- semmisítse meg a 2005. december 19-i 14016. sz. feljegyzést, melynek tárgya: A kért összegtől eltérő kifizetések az Európai Bizottság részéről. Rif. Programma POR Campania (n° CCI 1999 IT 16 1PO 007);
- semmisítse meg a 2005. december 20-i 14082. sz. feljegyzést, melynek tárgya: A kért összegtől eltérő kifizetések az Európai Bizottság részéről. Rif. Programma DOCUP Ob.2 Lazio 2000-2006 (n° CCI 2000 IT 16 2DO 009);
- semmisítse meg a 2005. december 20-i 14108. sz. feljegyzést, melynek tárgya: A kért összegtől eltérő kifizetések az Európai Bizottság részéről. Rif. Programma DOCUP Lombardia (n° CCI 2000 IT 16 2DO 014);
- semmisítse meg a 2005. december 21-i 14133. sz. feljegyzést, melynek tárgya: Időközi költségigazolás és –nyilatkozat, valamint fizetési kérelem. Docup Veneto ob.2 2000–2006 (n. CCI 2000 IT 16 2 DO 005);
- semmisítse meg a 2005. december 21-i 14154. sz. feljegyzést, melynek tárgya: A kért összegtől eltérő kifizetések az Európai Bizottság részéről. Rif. Programma POR Puglia (n° CCI 1999 IT 16 1PO 009);
- semmisítse meg a 2006. január 23-i 00627. sz. feljegyzést, melynek tárgya: A kért összegtől eltérő kifizetések az Európai Bizottság részéről. Rif. Programma POR Puglia (n° CCI 1999 IT 16 1PO 009);
- semmisítsen meg minden kapcsolódó és ezt megelőző jogi aktust;
- kötelezze az Európai Közösségek Bizottságát a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jogalapok és fontosabb érvek megegyeznek a T-345/04. sz., Olasz Köztársaság kontra Bizottság ügyben ⁽¹⁾ hivatkozottakkal.

⁽¹⁾ HL C 262., 2004.10.23., 55. o.

2006. február 23-án benyújtott kereset – Eurallumina kontra Bizottság

(T-62/06. sz. ügy)

(2006/C 86/83)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Eurallumina SpA (Portoscuso, Olaszország) (képviselők: L. Martin Alegi, R. Denton, M. Garcia ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

– *Vagylagosan:*

– az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg teljes egészében a megtámadott határozatot; vagy

– állapítsa meg, hogy a 2001/224/EGK tanácsi határozat által engedélyezett jelen mentesség 2006. december 31-ig jogszerűen fennáll, és azok az összegek, amelyekről az olasz állam lemondott vagy a jövőben lemond, nem tekinthetők jogellenes állami támogatásnak, vagy legalábbis nem visszatérítendőek;

– *vagy:*